

12 tháng 1, 2021

Bạn đọc thân mến,

Trong vài tuần qua, chúng tôi đã nhìn thấy hỗ trợ bổ sung đi qua cho các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi đại dịch, chẳng hạn như thuế doanh nghiệp địa phương / Phí hoãn s và khước từ, và nhiều hơn nữa các biện pháp lập pháp hiện đang được xem xét lãnh đạo thành phố; Trợ cấp Cứu trợ COVID-19 của Tiểu bang mở để áp dụng và việc mở lại Chương trình Bảo vệ Tiền lương của SBA. Mặc dù những nỗ lực này là những bước đi đúng hướng, nhưng chúng tôi hiểu rằng cần nhiều hơn thế nữa để đảm bảo rằng bạn có thể xây dựng lại doanh nghiệp của mình và phục hồi lâu dài. Điều đó nói rằng, w e're cam kết để Shar ing nguồn lực khi chúng ta tìm hiểu về chúng. Đọc tiếp tin tức, thông báo và tài nguyên kinh doanh nhỏ.

Như mọi khi, **chúng tôi ở đây để trợ giúp**. Liên hệ với chúng tôi qua số điện thoại (415) 554-6134 hoặc email [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org). Chúng tôi khuyến khích các doanh nghiệp kiểm tra [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) thường xuyên. Hãy chắc chắn cũng theo dõi chúng tôi trên [Twitter](https://twitter.com/sfosb) và [Facebook](https://facebook.com/sfosb).

Đoàn kết,

Office of Small Business

**Đóng cửa Văn phòng**: Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ sẽ đóng cửa vào Thứ Hai, ngày 18 tháng 1 năm 2021 cho Ngày Martin Luther King, Jr.

*"Bất công ở bất cứ đâu đều là mối đe dọa đối với công lý ở mọi nơi." - Martin Luther King Jr.*

## **THÔNG BÁO:**

### **KẾ HOẠCH TRỢ CẤP COVID-19 CHO CÁC DOANH NGHIỆP NHỎ CỦA SF \* MỚI \***

Hôm nay, Thị trưởng London N. Breed [đã công bố](#) kế hoạch hỗ trợ tài chính cho các doanh nghiệp nhỏ đang gặp khó khăn do hậu quả của COVID-19. Kế hoạch \$ 62 triệu gắp ba sự hỗ trợ tổng thể được cung cấp bởi các thành phố cho các doanh nghiệp nhỏ, trong đó bao gồm miễn thuế kinh doanh và lệ phí gần đây [công bố](#) ngày 1/ 5 /21. Thị trưởng đang làm việc với các Sở để phân tích ngân sách và chi tiêu của họ để xác định các khoản tiết kiệm có thể được sử dụng để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ. Chương trình này sẽ được tài trợ bởi các khoản tiết kiệm chi tiêu của bộ phận này, và sẽ yêu cầu một sắc lệnh bổ sung để được Ban Giám sát phê duyệt. Kế hoạch mới sẽ bổ sung và mở rộng dựa trên cứu trợ hiện có của địa phương, tiểu bang và liên bang. Nó sẽ bao gồm:

- **SF Relief Grant:** 12,4 triệu đô la tiền trợ cấp sẽ dành cho các doanh nghiệp nhỏ từ 5.000 đến 20.000 đô la, dựa trên số lượng nhân viên mà mỗi chủ lao động có vào tháng 2 năm 2020. Chương trình này sẽ hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ được điều hành bởi người da màu, phụ nữ, các doanh nghiệp lâu đời, những doanh nghiệp bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi lệnh Ở nhà và những doanh nghiệp bị loại khỏi hoặc không thể tiếp cận các chương trình của tiểu bang và liên bang. Các doanh nghiệp sẽ phải có địa điểm ở San Francisco và / hoặc giấy phép kinh doanh ở San Francisco để hoạt động. Funds sẽ được phân phối nhanh chóng để giúp giải quyết các tác động của sự gia tăng hiện tại, với nhiều quỹ cho vay đáng kể để hỗ trợ các doanh nghiệp khi họ mở cửa trở lại và đưa mọi người trở lại làm việc.
- **SF Cộng đồng Đầu tư vay:** Lên đến \$ 50M sẽ có sẵn thông qua rất thấp với các khoản vay không lãi suất của lên đến \$ 250,000 cho các doanh nghiệp nhỏ, đặc biệt là những gạt ra khỏi các chương trình cứu trợ hiện có. Điều này sẽ bao gồm các doanh nghiệp thường tạo ra hơn 2,5 triệu \$ doanh thu hàng năm, bao gồm nhà hàng, và một Iso tập trung vào các khoản vay nhỏ cho các doanh nghiệp những người có thể không nếu không có trong một vị trí để vốn vay. Thành phố sẽ làm việc với nó thiết lập đối tác cho vay cộng đồng địa phương, và sẽ nhắm mục tiêu các doanh nghiệp cộng đồng nhỏ có sử dụng nhiều người hơn, với mục tiêu tối hậu của duy trì và giải quyết việc làm mới để giúp ổn định các lực lượng lao động địa phương.

Chúng tôi sẽ cập nhật cho bạn về các khoản hỗ trợ cứu trợ và khoản vay mới khi có thông tin. Kiểm tra [ở đây](#) để cập nhật liên tục. Thông tin thêm về sự hỗ trợ của San Francisco dành cho các doanh nghiệp nhỏ có sẵn trên blog của Thị trường [tại đây](#).

## CHƯƠNG TRÌNH BẢO VỆ PAYCHECK ĐƯỢC MỞ

Hôm qua, SBA mở lại ed Chương trình Bảo vệ Paycheck (PPP) cho khách hàng vay mới và một số người vay PPP hiện . 284 tỷ đô la đã được thêm vào PPP, mở rộng tính đủ điều kiện, tăng tính linh hoạt, trang trải các chi phí bổ sung, giúp việc xóa nợ dễ dàng hơn và cho phép các bên nhận PPP trước đó nhận được khoản vay PPP thứ hai. Để biết thêm về chi tiết khoản vay mới và các nhà cung cấp hỗ trợ kỹ thuật dựa trên SF có thể trợ giúp, [hãy nhấp vào đây](#).

Để biết thêm thông tin về PPP, hãy truy cập [sba.gov/ppp](http://sba.gov/ppp).

## CẤP TRỢ CẤP COVID-19 \* CẬP NHẬT \*

Chúng tôi đã nhận được nhiều cuộc gọi và email từ các doanh nghiệp có câu hỏi về việc đăng ký Tài trợ cứu trợ COVID-19 của Tiểu bang. Chúng tôi đang chuyển các Câu hỏi thường gặp và các điểm chính từ Văn phòng Tư vấn Doanh nghiệp Nhỏ của CA, được [gửi qua email](#) cho mọi người trong danh sách của họ phục vụ vào sáng nay.

- **Tôi chưa nhận được thông tin đăng nhập mới với email và mật khẩu của mình. Tôi nên làm gì?** Nếu bạn chưa nhận được thông tin đăng nhập của mình, vui lòng gửi email tới [osba@gobiz.ca.gov](mailto:osba@gobiz.ca.gov) với dòng tiêu đề "CA Relief Grant Login Help" để chúng tôi có thể kết nối bạn với nhóm kỹ thuật tại Lendistry. Nếu bạn KHÔNG gửi email tới [osba@gobiz.ca.gov](mailto:osba@gobiz.ca.gov) với dòng tiêu đề "CA Relief Grant Login Help", chúng tôi không thể đảm bảo rằng email của bạn sẽ được nhận hoặc được chuyển tiếp đến nhóm kỹ thuật tại Lendistry.
- **Có chi phí để xin trợ cấp không?** Không có phí để áp dụng. Nếu bạn bắt gặp một trang web yêu cầu bạn gửi một khoản phí để đăng ký, vui lòng báo vệ cộng đồng của bạn bằng cách báo cáo gian lận, lừa đảo và các phương thức kinh doanh xấu cho <https://reportfraud.ftc.gov/#/>
- **Tôi không thể tìm ra cách áp dụng. Tôi đi đâu?** Tất cả các ứng dụng bao gồm các tài liệu phải được nộp qua [CAReliefGrant.com](http://CAReliefGrant.com) hoặc một đối tác được chấp thuận trên trang web [CAReliefGrant.com](http://CAReliefGrant.com). Chúng tôi KHÔNG chấp nhận tài liệu qua địa chỉ email này.
- **Tôi có thắc mắc về khả năng đủ điều kiện để được trợ cấp.** Bạn có thể tìm thấy các yêu cầu về tính đủ điều kiện trên trang chủ của trang web [careliefgiant.com](http://careliefgiant.com). Nếu bạn có thêm câu hỏi về tính đủ điều kiện của mình, chúng tôi khuyên bạn nên tham dự một trong các [hội thảo trên web hàng ngày](#) được tổ chức từ Lendistry, nơi họ sẽ hướng dẫn bạn quy trình đăng ký.
- **Tôi không chắc liệu mình đã hoàn tất thủ tục đăng ký chưa.** Hãy xem hướng dẫn đăng ký trên trang chủ [CAReliefGrant.com](http://CAReliefGrant.com) để có cái nhìn tổng quát về toàn bộ quy trình đăng ký. Hướng dẫn Chương trình và Ứng dụng nêu chi tiết toàn bộ quy trình đăng ký, từng bước và cung cấp các mẹo về cách cải thiện trải nghiệm ứng dụng của bạn. Nó cũng bao gồm ảnh chụp màn hình của ứng dụng và Cổng thông tin để giúp bạn làm quen với quy trình.
- **Hướng dẫn đăng ký:** Xem lại Hướng dẫn đăng ký cho tất cả các doanh nghiệp [tại đây](#). Xem lại Hướng dẫn đăng ký cho tổ chức phi lợi nhuận [tại đây](#). Bạn cũng có thể xem video về quy trình đăng ký để hướng dẫn bạn từng bước. Để xem những video này, bấm vào [đây](#). Lendistry sẽ liên tục cập nhật trang này với nhiều video hơn bằng nhiều ngôn ngữ.
- **Làm cách nào để xin trợ cấp?** Có các hội thảo trên web được tổ chức hàng ngày để hướng dẫn bạn về quy trình đăng ký. Bạn có thể tìm thấy một hội thảo trên web thông qua trang web [CAReliefGrant.com](http://CAReliefGrant.com) [tại đây](#). Bạn có thể đăng ký cho đến hết ngày mai, thứ Tư, ngày 13 tháng 1, giờ PST. Đảm bảo xem phần 8 "Tổng quan về Chương trình" của hướng dẫn đăng ký để xem lại danh sách tất cả các tài liệu cần thiết để đăng ký tài trợ. Hướng dẫn cũng cung cấp các mẹo và tài nguyên để giúp bạn quét tài liệu của mình một cách chính xác để tải lên. Xem Mẹo số 3: Quét tài liệu của bạn đúng cách trong "Mẹo đăng ký". Bạn cũng cần phải đăng ký tài trợ thông qua một đối tác. Bạn có thể tìm đối tác theo ngôn ngữ hoặc theo quận tại [CAReliefGrant.com](http://CAReliefGrant.com). Vui lòng đăng ký một lần và chỉ thông qua một đối tác.
- Xin nhắc lại, đây **không phải** là quy trình nộp đơn **đến trước**, nộp trước hay quy trình phê duyệt luân phiên - tất cả những người nộp đơn đủ điều kiện sẽ được xem xét để nhận tài trợ khi kết thúc Vòng 1 vào ngày 13 tháng 1 năm 2021 lúc 11:59 giờ PST và không trước.

## HƯỚNG DẪN SỨC KHỎE CẬP NHẬT

Sở Y tế công bố thông tin và hướng dẫn Đơn hàng Y tế [tại đây](#). Thông tin sau đã được cập nhật gần đây:

- [Câu Hỏi Thường Gặp: Tổng Ventilations](#) ( cập nhật, 1/8 / 21 ): câu hỏi thường được hỏi về thông gió cho các tổ chức phi chăm sóc sức khỏe , bao gồm businesses, văn phòng, trường học, dựa trên đức tin tổ chức.

## NHỮNG NGÀY LỄ QUAN TRỌNG SẮP TỚI

- 21/01/21: Phí cắt bỏ [thuốc lá](#) đến hạn đến năm 2020, quý 4 kết thúc vào ngày 31 tháng 12.
- 1/31/21: \* **ĐÃ MỞ RỘNG** \* Cơ sở báo cáo thuế bán hàng hàng năm và cơ sở báo cáo hàng quý với CDTFA, kỳ quý 4 kết thúc vào ngày 31 tháng 12.
  - **Lưu ý:** Các CDTFA **tự động cấp** một [phần mở rộng 3 tháng đến tháng 4 năm 2021](#) cho người nộp thuế nộp CDTFA lợi nhuận cho ít hơn \$ 1 triệu thanh toán và lợi nhuận ban đầu do giữa 12 /1/20 và 4/30/21. Ví dụ, 4<sup>thứ</sup> quý 2020 trả lại hàng và thanh toán bây giờ sẽ là do trong tháng tư năm 2021; người nộp thuế đủ điều kiện không bắt buộc phải chọn tham gia phần mở rộng này.

**2021 LUẬT LAO ĐỘNG VÀ VIỆC LÀM CỦA NHÀ NƯỚC CHO CÁC DOANH NGHIỆP CALIFORNIA \* **Đã lại** \*** New Luật của tiểu bang đã được thông qua có tác động đến các nhà tuyển dụng California vào năm 2021 . Các luật mới bao gồm một loạt các lĩnh vực, bao gồm nghỉ ốm, phân loại người lao động, nghỉ phép cho người lao động, bồi thường cho người lao động, thực thi quy định an toàn, tiền lương và bảo hiểm thất nghiệp. [Xem](#) lại danh sách để xác định xem liệu doanh nghiệp của bạn có phải tuân thủ hay không.

## HỘI THẢO:

### Thực tiễn tốt nhất cho Áp dụng cho Chương trình Bảo vệ Paycheck - đôi vợ chồng bắt, Jan . 13 lúc 9 giờ sáng

Được tổ chức bởi Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế (OEWD), hãy theo dõi hội thảo trên web về việc khởi chạy lại Chương trình Bảo vệ Tiền lương (PPP) sẽ bao gồm các mẹo và cập nhật cho các doanh nghiệp nhỏ của SF. [Đăng ký tại đây](#) .

### Hội thảo trên web về Tài trợ cho Doanh nghiệp Nhỏ của Bang CA COVID-19 - Ngày 13 tháng 1 lúc 11:00 sáng

Điều chỉnh trong hội thảo kinh doanh Trung tâm phát triển nhỏ về tài trợ của Nhà nước là của \$ 5,000-25,000 cho các doanh nghiệp nhỏ , hiện đang mở cho các ứng dụng Vòng 1 . Các ứng viên quan tâm nên tham gia ít nhất một trong những hội thảo trên web này để biết sơ lược về chương trình, yêu cầu về tính đủ điều kiện, sử dụng quỹ, quy trình đăng ký, mẹo đăng ký và hơn thế nữa. [Đăng ký tại đây](#) .

- Truy cập [lich hội thảo trên web](#) của CA Relief Grant để biết danh sách tất cả các hội thảo trên web về tài trợ .

### SBA: Tài trợ cho các nhà điều hành địa điểm đóng cửa - Thứ Năm, ngày 14 tháng 1 lúc 12 giờ trưa

Bạn có điều hành một địa điểm trực tiếp, tổ chức biểu diễn nghệ thuật trực tiếp, rạp chiếu phim hoặc tổ chức văn hóa và có bị ảnh hưởng bởi COVID-19 không? SBA của chương trình chớ Địa điểm khai thác Grant đưa vào viện trợ kinh tế Hard-Hit các doanh nghiệp nhỏ, phi lợi nhuận, và tòa án Luật Mời e tổ chức ligible với một cơ hội để nhận được tối đa một \$ 10 triệu cấp webinar này sẽ cung cấp thông tin giới thiệu về trợ cấp, người có thể nộp đơn, cách các tổ chức có thể chuẩn bị và tính đủ điều kiện . [Đăng ký tại đây](#) .

## NGUỒN LỰC KINH DOANH NHỎ

### HỖ TRỢ VÀ VAY CHO DOANH NGHIỆP

**Nhỏ COVID-19 Trợ cấp - **VÒNG 1 ĐÓNG 1/13/21**** Các khoản tài trợ vi mô từ \$ 5.000 đến \$ 25.000 cho các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận đủ điều kiện, được quản lý bởi CA Office of Small Business Advocate and Lendistry, một công nghệ- người cho vay cộng đồng đã kích hoạt. Vòng 1 mở nhận hồ sơ đến **ngày 13 tháng 1 năm 2021** (gia hạn). Vòng 2 sẽ được công bố trong thời gian sắp tới. Để đăng ký, hãy truy cập [CARELiefGrant.com](#) . Liên hệ với địa phương [tổ chức đối tác](#) để được giúp đỡ để áp dụng.

- Theo dõi [hội thảo trên web hàng ngày](#) lúc 11 giờ sáng do Trung tâm Phát triển Doanh nghiệp Nhỏ tổ chức để biết đầy đủ chi tiết và mẹo đăng ký .
- Theo Lendistry, người dùng có thể gặp phải sự chậm trễ của trang web do số lượng người dùng trên trang web mà họ đang nỗ lực giải quyết. Tiếp tục cố gắng trong suốt thời gian nộp đơn.
- Các khoản tài trợ không được cấp trên cơ sở ai đến trước nộp trước; miễn là đơn của bạn được nộp trước thời hạn thì nó sẽ được xem xét.

**Quỹ Tái thiết California - MỞ** Các khoản cho vay được cung cấp bởi các tổ chức cho vay cộng đồng tham gia như một nỗ lực trên toàn tiểu bang của các tổ chức công và tư nhằm cung cấp cho các doanh nghiệp nhỏ của CA khả năng tiếp cận nguồn vốn có trách nhiệm, giá cả phải chăng trong thời kỳ đại dịch. Các doanh nghiệp có tối đa 50 nhân viên toàn thời gian và tổng doanh thu dưới 2,5 triệu đô la trở xuống trong năm 2019 có thể đủ điều kiện đăng ký. Tìm hiểu thêm tại [www.CALoanFund.org](http://www.CALoanFund.org).

**Quỹ Doanh nghiệp Nhỏ SF Latino - MỞ , Hạn chót ngày 14/01/21** Khoản vay không lãi suất lên đến \$ 50k, do Cơ quan Phát triển Kinh tế Mission (MEDA) quản lý. Các doanh nghiệp quan tâm nên hoàn thành [Mẫu Yêu cầu Khoản vay](#) trước ngày 14/1/21 để được xem xét trong cuộc rút thăm để xác định doanh nghiệp nào sẽ được mời nộp đơn. Để biết chi tiết, hãy truy cập [medasf.org/fondolatinosf](http://medasf.org/fondolatinosf) . Nếu có thắc mắc, liên hệ [FondoLatinoSF@medasf.org](mailto:FondoLatinoSF@medasf.org) hoặc gọi 415-612-2014.

**SF Tỏa sáng để Mở cửa trở lại - MỞ** Các doanh nghiệp có thể được trợ giúp thanh toán cho các biện pháp an toàn COVID-19 ở mặt tiền cửa hàng , như rào chắn ngoài trời và đồ nội thất. Chương trình có thể hoàn trả tới \$ 2k cho công việc đã qua, đang thực hiện hoặc trong tương lai và lên đến \$ 5k ở một số vùng lân cận. Tìm hiểu thêm [tại đây](#) .

**Tài trợ vốn chủ sở hữu Không gian chia sẻ - MỞ** Tiền hoàn lại cho các doanh nghiệp đối với các chi phí liên quan đến việc xây dựng và vận hành các địa điểm trong Không gian chia sẻ. Ưu tiên cho các doanh nghiệp thuộc sở hữu địa phương, thuộc sở hữu thiểu số nhằm thúc đẩy các mục tiêu công bằng của Thành phố, bao gồm các doanh nghiệp do phụ nữ làm chủ, do người nhập cư làm chủ, các doanh nghiệp kế thừa và các doanh nghiệp ở các khu văn hóa lâu đời hoặc phục vụ một nhóm khách hàng đa số là thiểu số. Tìm hiểu thêm [tại đây](#) .

#### **Hoàn trả Cửa sổ Kinh doanh Quận 5 - MỞ Khoản hoàn trả**

lên đến \$ 1,000 cho các doanh nghiệp nằm trong D5 để trang trải chi phí thay thế cửa sổ trước cửa hàng bị đập phá do các sự cố xảy ra vào hoặc sau ngày 17/3/20. Tìm hiểu thêm [tại đây](#) .

---

## **THÊM NGUỒN LỰC**

### **PPE miễn phí cho các doanh nghiệp & tổ chức phi lợi nhuận**

Trung tâm Cộng đồng Đông Nam Á có một số lượng hạn chế khẩu trang, khăn che mặt và nước rửa tay. C tất cả **415-885-2743** để hẹn **lấy hàng** thôi. Bạn cũng có thể request lá chắn mặt và khử trùng tay thông qua các thành phố COVID-19 Command Center bằng cách điền vào thứ là [Google Form](#) . Xin lưu ý rằng giao hàng chỉ được cung cấp cho các đơn hàng lớn, thường là pallet trở lên. Liên hệ với [covidppe@sfgov.org](mailto:covidppe@sfgov.org) nếu có câu hỏi.

### **Chương trình Xanh SF - \$ 500 Rebate sẵn**

California Green Business Network and California Cơ quan Bảo vệ Môi trường [\\$ 500 Chương trình Rebate](#) Mời giảm giá trên mặt hàng đủ điều kiện , chẳng hạn như đèn LED, làm phân ủ hoặc tái sử dụng để đi ware, làm sạch và khử trùng các sản phẩm an toàn hơn, Energy Star thiết bị, và hơn. Chi phí phải được phát sinh giữa 01 tháng 5 năm 2020, và ngày 30 Tháng Sáu năm 2021 , và cho các doanh nghiệp đã gần đây đã nhận được họ chứng nhận Green Business , hoặc là trong quá trình xác nhận hoặc recertifying.

### **Utility Bill Relief Chương trình khuyến**

San Francisco Công Ủy Ban Tiềm Ích mở rộng chương trình cứu trợ hóa đơn của họ thêm 6 tháng, thông qua ngày 30 tháng 6 năm 2021, để giúp các doanh nghiệp nhỏ và phi lợi nhuận khách hàng với lên đến 20% tiết kiệm trên hóa đơn tiền nước và nước thải của họ. [Nộp đơn tại đây](#) .

### **Main Street Doanh nghiệp nhỏ thuê khấu trừ thuế**

Các doanh nghiệp nhỏ đủ điều kiện bị ảnh hưởng bất lợi bởi Covid-19 có thể dành các khoản tín dụng thuế để thuê nhân viên toàn thời gian. Có một số tín chỉ có hạn - áp dụng càng sớm càng tốt. Để biết thêm thông tin hoặc để đặt trước tín

dụng của bạn, hãy nhấp vào [đây](#) .

### **Giảm thuế bán hàng**

Có một gia hạn thuế tự động ba tháng cho người nộp thuế CA nộp thuế bán hàng dưới 1 triệu đô la, gia hạn các thỏa thuận thanh toán miễn lãi và tiền phạt hiện có cho các công ty có doanh thu chịu thuế lên đến 5 triệu đô la và mở rộng các tùy chọn thanh toán cho các doanh nghiệp lớn hơn . Bấm vào [đây](#) để biết thông tin.

Để biết thêm thông tin về các nguồn lực dành cho doanh nghiệp và nhân viên bị ảnh hưởng bởi COVID-19, vui lòng truy cập trang web của OEWD [tại đây](#) .

### **NGUỒN LỰC:**

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) .

Xin nhắc lại, hãy cảnh giác về các âm mưu gian lận tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#) . Văn phòng Tổng chưởng lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#) .

Có thể tìm thấy Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH [tại đây](#) . Chỉ thị Sức khỏe cho hoạt động kinh doanh có thể được tìm thấy [tại đây](#) . Các câu hỏi thường gặp về đơn đặt hàng sức khỏe có sẵn trên [trang web](#) của Luật sư Thành phố .

Tất cả các tuyên bố của Mayoral về COVID-19 có thể được tìm thấy [tại đây](#) và các thông cáo báo chí của Mayoral [tại đây](#) .

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi 311, và để được cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: soạn tin COVID19SF gửi 888-777.

---

Để cập nhật các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .